C/2000 B X10.10.6.6
8.3



7 MAY 1999

CENSO DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2000

DIFUSIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

INFORME DEL ESTADO DE AVANCE

VI Taller de Discusión "el Censo de Población del 2000 en el Mercosur"

Buenos Aires, 28 al 30 de abril de 1999

INDEC, Dirección de Difusión

1. DEFINICIÓN DE LA IDENTIDAD VISUAL DEL CENSO 2000

Uno de los primeros pasos para trazar la campaña de Difusión y Sensibilización del Censo 2000 es la creación de la identidad visual. En ese sentido, en el marco del Grupo 4, se había propuesto la realización de un concurso público para definir el isologotipo del Censo 2000. La idea resultaba interesante ya que, además de proporcionarnos el logo constituiría, en sí, una actividad más de sensibilización.

Sin embargo, el tiempo y los recursos necesarios para implementar esa propuesta resultaban excesivos. Y la necesidad de darle al Censo una identidad visual aumentaba a medida que avanzaba el proyecto y se sumaban nuevos elementos al mismo (pruebas piloto, eventos, reuniones, comunicados de prensa, etc.).

Con el objeto de evitar demoras en la definición del isologotipo del Censo, se realizó una convocatoria a 9 reconocidas empresas de diseño gráfico, de las cuales se presentaron 5. Las propuestas fueron analizadas por un equipo integrado por técnicos de la Dirección Nacional de Estadísticas Sociales y de Población y de la Dirección de Difusión. Las propuestas recibidas y evaluadas fueron 14, de las cuales se seleccionó la mejor, que se presenta en los anexos.

2. EL CENSO 2000 EN LA FERIA DEL LIBRO

Entre el 12 de abril y el 3 de mayo se realiza la Exposición Feria Internacional de Buenos Aires, el Libro del Autor al Lector. Desde 1997 el INDEC participa en este evento con un stand institucional.

En esta oportunidad, y con miras a la sensibilización y difusión del Censo 2000, el INDEC ha duplicado las dimensiones de su stand incluyendo un sector especialmente dedicado a este operativo.

Entre los materiales de sensibilización destinados a los visitantes del stand, se incluyó un folleto denominado "Hacia el Censo 2000" para el público en general, y un cuaderno, con una ilustración alusiva al Censo, destinado al público en edad escolar.

Asimismo, se organizó un concurso dirigido a estudiantes del nivel medio, con un cuestionario sobre los contenidos de los censos de población en la Argentina.

Todo el material señalado se puede observar en los anexos.

La cartelería del stand incluye, además de un backlight institucional, tres backlights con motivos del Censo 2000 y su logotipo.

El stand cuenta con dos pantallas de video en las cuales se proyecta un corto sobre las principales características de la población argentina que anuncia la realización del próximo censo de población. También hay una "touch screen" con información georreferenciada del último censo de población.

3. REVISTA "AQUÍ SE CUENTA"

Otra acción de sensibilización que se viene realizando desde el año pasado es la publicación de la revista "Aquí se cuenta". Si bien la misma había sido planteada originalmente con una periodicidad semestral, se está evaluando la posibilidad de incrementar su frecuencia de aparición.

Con respecto al próximo número, se prevé que estará impreso en el mes de mayo. Hasta el momento se han recibido la mayoría de las contribuciones, a saber:

- Laura Cazzolli: *La Primera Prueba Piloto Conjunta del Censo 2000 en el ámbito del Mercosur.*
- Leonardo Piatti: *Difusión de la Primera Prueba Piloto Conjunta del Censo 2000 en el Mercosur.*
- Norma Pizarro: *La Encuesta Post Censal frente al Censo 2000.*
- Miriam Grozanic: *Usos de la información censal en la provincia de Buenos Aires.*
- Griselda Alarcón: *La Cuarta Prueba Piloto en Salta.*
- Gustavo Perez: *El Censo 2000 en la Feria del Libro.*
- *Apostillas del Censo de Población de 1895.*
- Una *anécdota de Tierra del Fuego.*
- Comentario sobre el logo del censo y sobre el avance de la página del censo en Internet.

Faltan algunos artículos para cerrar la revista, que son fundamentales y que esperamos recibir en los próximos días.

4. DIFUSIÓN DEL CENSO 2000 EN EFEMÉRIDES Y EVENTOS DE INTERÉS NACIONAL Y PROVINCIAL

A propuesta de la Dirección Nacional de Recursos Humanos y Organización del INDEC, y tal como fue acordado con los directores provinciales de estadística en la última reunión del Grupo 4, en noviembre de 1997, se realizó un relevamiento de las efemérides más significativas a nivel nacional y provincial.

El objeto de este relevamiento es utilizar dichas fechas para la difusión del Censo 2000, a través de la publicación en diarios y revistas de artículos de fondo documentados con datos censales.

Con la información remitida por las provincias se confeccionaron tres listas con las fechas más significativas. Para cada una de estos conjuntos de fechas y eventos seleccionados se propuso una estrategia de acción diferente.

4.1. Efemérides nacionales

La idea es que los especialistas temáticos del INDEC y de las Direcciones Provinciales de Estadística (DPE) escriban artículos sobre estas efemérides; desde el INDEC, estos artículos tendrán un enfoque "nacional". Las DPE pueden participar en dos modalidades: asumiendo la responsabilidad del enfoque "nacional" -que se publicará en medios de alcance "nacional", y cuya gestión quedará a cargo del INDEC- o escribiendo un artículo de alcance provincial o local, en cuyo caso deberán, además, gestionar su publicación en los medios locales.

Los artículos "nacionales", deberán estar listos dos semanas antes de la probable fecha de publicación, de manera de proceder a su corrección estilográfica y tener un cierto margen para negociar la publicación.

Se invitó a las autoridades y técnicos de las DPE a repasar la lista y a postularse para escribir algunos de estos artículos, informándolo a la mayor brevedad al INDEC. Por su parte, el Grupo Coordinador del Censo 2000 del INDEC asignará los temas a los distintos responsables.

Las efemérides seleccionadas son las que se detallan a continuación:

Fecha	Efemérides nacionales/internacionales
8-Mar	Día Internacional de la Mujer
14-Mar	Día de las Escuelas de Frontera
31-Mar	Día Nacional del Agua
7-Abr	Día Mundial de la Salud
19-Abr	Día Panamericano del Aborigen
22-Abr	Día de la Tierra
23-Abr	Día del Idioma (muerte de Miguel de C. Saavedra)
1-May	Día de los Trabajadores
15-May	Día de las Familias
1-Jun	Día Internacional de la Infancia
5-Jun	Día Mundial del medio ambiente
21-Jun	Día de la Previsión Social
26-Jun	Día de la Cartografía
11-Jul	Día Mundial de la población
28-Jul	Día de la estadística
28-Ago	Día de la Ancianidad
4-Sep	Día del Inmigrante
8-Sep	Día Internacional de la Alfabetización
11-Sep	Día del Maestro
17-Sep	Primer Censo Nacional (1869)
20-Sep	Día del Jubilado
21-Sep	Día del Estudiante
1a. Semana de oct.	Semana del discapacitado
12-Oct	Día de la Raza
13-Oct	Día de la Patagonia
1a. Semana de nov.	Semana de la ciudad de Buenos Aires
20-Nov	Día Internacional de los Derechos del Niño
10-Dic	Día Universal de los Derechos del hombre

4.2. Conmemoraciones provinciales

Al respecto la idea es que en cada oficina provincial de estadística se escriban artículos sobre los cambios operados en la población desde la fecha de fundación de la ciudad más antigua, o desde el primer asentamiento, hasta la actualidad, utilizando datos censales y haciendo mención a que se está preparando el Censo 2000. La gestión de los espacios para publicar estos artículos en los medios queda en manos de cada DPE, aprovechando los contactos que ya tienen con los medios locales.

Hasta el momento se han recibido las siguientes fechas:

Fecha	Conmemoración
2 ó 3-feb	Primera Fundación de Buenos Aires (1536) por Pedro de Mendoza
12-Feb	Primera fundación en la Pampa (1882): pueblo Gral. Benjamín Victorica
3-Abr	Fundación de Corrientes (1588) por Hernandarias de Saavedra
16-Abr	Fundación de Salta (1582)
19-Abr	Fundación de Jujuy (1593) por Francisco de Argañaraz
23-Abr	Fundación de Viedma (1779) por Francisco Fernández de Viedma
20-May	Fundación de la Rioja (1591) por Juan Ramírez de Velazco
31-May	Fundación de la ciudad de San Miguel de Tucumán
31-May	Día de la prov. De Tierra del Fuego, Antárt. E islas
11-Jun	Segunda fundación de Buenos Aires (1580) Juan de Garay
5-Jul	Fundación de San Fernando del Valle de Catamarca
6-Jul	Fundación de Córdoba (1573) por Jerónimo Luis de Cabrera
25-Jul	Fundación de Santiago del Estero
29-Sep	Día de la Segunda fundación de San Miguel de Tucumán
15-Nov	Fundación de Santa Fe (1573) por Juan de Garay
1° -Dic	Aniversario fundación del Puerto de Santa Cruz

4.3. Eventos y ferias provinciales

Se ha elaborado un listado de las ferias y eventos que se realizan en las provincias y que convocan una gran cantidad de público. La idea es aprovechar este espacio para la difusión del Censo 2000.

El INDEC confeccionará un juego de afiches suficientemente genéricos como para que se adapten a los distintos escenarios, y las oficinas provinciales de estadística serán las responsables de su distribución en esos eventos. Hasta la fecha se han seleccionado los siguientes eventos.

Fecha	Eventos y ferias
2da. Semana Enero	Festival Nacional Cueva de las Manos – Perito Moreno – Santa Cruz
25-Ene	Fiesta Internacional del Folklore – Río Turbio - Santa Cruz
Aprox.15 al 17 Enero	Exposición Anual Ganadera, industrial, etc. -Río Grande-T. del Fuego
Marzo	Fiesta Nacional de la Manzana –General Roca-Río Negro
1a. Quincena Marzo	Carnaval del Fin del Mundo -Río Grande-Tierra del Fuego
2 sem. en Marzo y abril	Feria Anual del Libro –Caleta Olivia-Santa Cruz
24-Abr	Aniversario Casa de la Cultura -Río Grande-Tierra del Fuego
Aprox. 4 al 20 de Junio	Semana de Salta - en la capital de la provincia
Julio	Fiesta provincial de las colectividades –Bariloche-Río Negro
Vacaciones de invierno	Expo Invierno -Caleta Olivia-Santa Cruz
Aprox. 14 al 17-agosto	Fiesta Provincial del Ganadero –Montecarlo-Misiones
Aprox.5 al 13-sept.	Fiesta Nacional del Inmigrante –Oberá-Misiones
Septiembre	Festival del Docente –Campo Grande-Misiones
17-Sep	Expo San Julián –Puerto San Julián-Santa Cruz
Octubre	FERINOA (cada dos años) –Salta
1a. Semana de octubre	Semana del discapacitado
12-Oct	Encuentro de Colectividades extranjeras -Perito Moreno-Santa Cruz
12-Oct	Exposición Agrícola Ganadera –Salta
1ª. Semana de nov.	Semana de la ciudad de Buenos Aires
Noviembre	Fiesta Provincial del Petróleo -Catriel-Río Negro
Noviembre	Fiesta provincial de la Ganadería –Río Colorado-Río Negro
7 y 8-Nov	Fiesta de la Tradición, las Prov. y colectivid.-Ushuaia-T.del Fuego
Diciembre	Fiesta Provincial del Folklore -Choele Choel-Río Negro

5. EL CENSO 2000 EN INTERNET

La página del Censo 2000 en Internet estará inserta dentro de la nueva página del INDEC, que se estima va a estar disponible a principios de mayo. El acceso a la misma será posible desde la portada de la página del INDEC o, directamente, ingresando la dirección www.indec.mecon.ar/censo2000.

La estructura de contenidos prevista es la siguiente:

- Aspectos generales: breve descripción conceptual de qué es un censo, para qué sirve, etc.
- Aquí se cuenta: contenido completo de la revista.
- Legislación: decretos, resoluciones, etc.
- Mercosur: proyecto de censo común, actas de las reuniones, etc.
- Convenio JICA-INDEC: documentación del proyecto, estado de avance, etc.
- Información de Prensa: informes de prensa relativos al censo.
- Cuestionarios censales: cédulas censales históricas de todos los censos y de la última prueba piloto. Documento de análisis de las temáticas investigadas en los censos desde 1864.
- Cronograma
- Contactos institucionales: lista de responsables y datos de ubicación de los responsables de los distintos temas sustantivos del censo (diseño conceptual, capacitación, difusión, etc.)
- Cartelera: novedades.
- Datos censales: Síntesis de datos de los censos anteriores, sobre todo del censo'91. Incluye comentarios, cuadros, gráficos y mapas.
- Preguntas y respuestas: espacio para que el público canalice sus inquietudes.
- Juegos: desarrollo de actividades lúdicas a partir de conceptos y datos censales

6. DIFUSIÓN EN TELEVISIÓN, RADIO Y OTROS MEDIOS AUDIOVISUALES

Con el objeto de sensibilizar a la población sobre la futura realización del Censo 2000, se piensa en realizar spots televisivos y frases de radio.

También se está evaluando la posibilidad de realizar cortometrajes de sensibilización a la población sobre la necesidad e importancia de los censos para contar con información actualizada sobre las características de la población, los hogares y las viviendas del país. Los mismos podrían ser difundidos en las salas cinematográficas de las principales ciudades del país.

7. ACCIONES DESTINADAS A DIFUNDIR EL CENSO 2000 EN EL MERCOSUR

Además de las actividades de difusión y sensibilización del Censo 2000 comentadas más arriba, se están desarrollando algunas acciones, especialmente orientadas al Proyecto del Censo Común. Entre ellas, podemos destacar las siguientes.

7.1. Afiches y folletos

El INDEC está trabajando en el diseño de afiches y folletos bilingües para distribuir en los eventos que tengan lugar en el ámbito de los países que integran la región.

En este sentido, habría que definir en que eventos se utilizaría ese material, con el objeto de estimar el volumen a producir.

Se presenta una propuesta para consensuar entre los participantes (ver anexos).

7.2. Comunicaciones de avance del proyecto

Tal como se acordó en el V Taller de Asunción, en diciembre del año pasado, en las publicaciones del INDEC se presentarán los avances del proyecto. En el N°1 de la revista "Aquí se cuenta" se incluyó un artículo sobre el Proyecto de Censo Común. En esta oportunidad, se presenta el N°2 publicado en diciembre de 1998, donde se incluye un artículo de Laura Cazzolli denominado "Mercosur: Avances en el Proyecto de Censo Común"

En el próximo número de "Aquí se cuenta", se incluirán dos artículos referidos al Proyecto que se incluyen en los anexos, a manera de anticipo.

7.3. Internet

La nueva página del INDEC, incluye entre sus contenidos una sección dedicada al Proyecto de Censo Común.

7.4. Convenio de Cooperación Técnica Eurostat-Mercosur

En el marco del Convenio de Cooperación Estadística entre la Comunidad Europea y el Mercosur, durante el mes de abril se publicaron dos artículos periodísticos que, además de presentar el convenio, hacen referencia al Censo 2000 en el Mercosur (ver anexos).

ANEXOS

CENSO DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2000

DIFUSIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

INFORME DEL ESTADO DE AVANCE

VI Taller de Discusión "el Censo de Población del 2000 en el Mercosur"

Buenos Aires, 28 al 30 de abril de 1999

INDEC, Dirección de Difusión

1. DEFINICIÓN DE LA IDENTIDAD VISUAL DEL CENSO 2000

Uno de los primeros pasos para trazar la campaña de Difusión y Sensibilización del Censo 2000 es la creación de la identidad visual. En ese sentido, en el marco del Grupo 4, se había propuesto la realización de un concurso público para definir el isologotipo del Censo 2000. La idea resultaba interesante ya que, además de proporcionarnos el logo constituiría, en sí, una actividad más de sensibilización.

Sin embargo, el tiempo y los recursos necesarios para implementar esa propuesta resultaban excesivos. Y la necesidad de darle al Censo una identidad visual aumentaba a medida que avanzaba el proyecto y se sumaban nuevos elementos al mismo (pruebas piloto, eventos, reuniones, comunicados de prensa, etc.).

Con el objeto de evitar demoras en la definición del isologotipo del Censo, se realizó una convocatoria a 9 reconocidas empresas de diseño gráfico, de las cuales se presentaron 5. Las propuestas fueron analizadas por un equipo integrado por técnicos de la Dirección Nacional de Estadísticas Sociales y de Población y de la Dirección de Difusión. Las propuestas recibidas y evaluadas fueron 14, de las cuales se seleccionó la mejor, que se presenta en los anexos.

2. EL CENSO 2000 EN LA FERIA DEL LIBRO

Entre el 12 de abril y el 3 de mayo se realiza la Exposición Feria Internacional de Buenos Aires, el Libro del Autor al Lector. Desde 1997 el INDEC participa en este evento con un stand institucional.

En esta oportunidad, y con miras a la sensibilización y difusión del Censo 2000, el INDEC ha duplicado las dimensiones de su stand incluyendo un sector especialmente dedicado a este operativo.

Entre los materiales de sensibilización destinados a los visitantes del stand, se incluyó un folleto denominado "Hacia el Censo 2000" para el público en general, y un cuaderno, con una ilustración alusiva al Censo, destinado al público en edad escolar.

Asimismo, se organizó un concurso dirigido a estudiantes del nivel medio, con un cuestionario sobre los contenidos de los censos de población en la Argentina.

Todo el material señalado se puede observar en los anexos.

La cartelería del stand incluye, además de un backlight institucional, tres backlights con motivos del Censo 2000 y su logotipo.

El stand cuenta con dos pantallas de video en las cuales se proyecta un corto sobre las principales características de la población argentina que anuncia la realización del próximo censo de población. También hay una "touch screen" con información georreferenciada del último censo de población.

3. REVISTA "AQUÍ SE CUENTA"

Otra acción de sensibilización que se viene realizando desde el año pasado es la publicación de la revista "Aquí se cuenta". Si bien la misma había sido planteada originalmente con una periodicidad semestral, se está evaluando la posibilidad de incrementar su frecuencia de aparición.

Con respecto al próximo número, se prevé que estará impreso en el mes de mayo. Hasta el momento se han recibido la mayoría de las contribuciones, a saber:

- Laura Cazzolli: *La Primera Prueba Piloto Conjunta del Censo 2000 en el ámbito del Mercosur.*
- Leonardo Piatti: *Difusión de la Primera Prueba Piloto Conjunta del Censo 2000 en el Mercosur.*
- Norma Pizarro: *La Encuesta Post Censal frente al Censo 2000.*
- Miriam Grozanic: *Usos de la información censal en la provincia de Buenos Aires.*
- Griselda Alarcón: *La Cuarta Prueba Piloto en Salta.*
- Gustavo Perez: *El Censo 2000 en la Feria del Libro.*
- *Apostillas del Censo de Población de 1895.*
- Una *anécdota de Tierra del Fuego.*
- Comentario sobre el logo del censo y sobre el avance de la página del censo en Internet.

Faltan algunos artículos para cerrar la revista, que son fundamentales y que esperamos recibir en los próximos días.

4. DIFUSIÓN DEL CENSO 2000 EN EFEMÉRIDES Y EVENTOS DE INTERÉS NACIONAL Y PROVINCIAL

A propuesta de la Dirección Nacional de Recursos Humanos y Organización del INDEC, y tal como fue acordado con los directores provinciales de estadística en la última reunión del Grupo 4, en noviembre de 1997, se realizó un relevamiento de las efemérides más significativas a nivel nacional y provincial.

El objeto de este relevamiento es utilizar dichas fechas para la difusión del Censo 2000, a través de la publicación en diarios y revistas de artículos de fondo documentados con datos censales

Con la información remitida por las provincias se confeccionaron tres listas con las fechas más significativas. Para cada una de estos conjuntos de fechas y eventos seleccionados se propuso una estrategia de acción diferente.

4.1. Efemérides nacionales

La idea es que los especialistas temáticos del INDEC y de las Direcciones Provinciales de Estadística (DPE) escriban artículos sobre estas efemérides; desde el INDEC, estos artículos tendrán un enfoque "nacional". Las DPE pueden participar en dos modalidades: asumiendo la responsabilidad del enfoque "nacional" -que se publicará en medios de alcance "nacional", y cuya gestión quedará a cargo del INDEC- o escribiendo un artículo de alcance provincial o local, en cuyo caso deberán, además, gestionar su publicación en los medios locales.

Los artículos "nacionales", deberán estar listos dos semanas antes de la probable fecha de publicación, de manera de proceder a su corrección estilográfica y tener un cierto margen para negociar la publicación.

Se invitó a las autoridades y técnicos de las DPE a repasar la lista y a postularse para escribir algunos de estos artículos, informándolo a la mayor brevedad al INDEC. Por su parte, el Grupo Coordinador del Censo 2000 del INDEC asignará los temas a los distintos responsables.

Las efemérides seleccionadas son las que se detallan a continuación:

Fecha	Efemérides nacionales/internacionales
8-Mar	Día Internacional de la Mujer
14-Mar	Día de las Escuelas de Frontera
31-Mar	Día Nacional del Agua
7-Abr	Día Mundial de la Salud
19-Abr	Día Panamericano del Aborigen
22-Abr	Día de la Tierra
23-Abr	Día del Idioma (muerte de Miguel de C. Saavedra)
1-May	Día de los Trabajadores
15-May	Día de las Familias
1-Jun	Día Internacional de la Infancia
5-Jun	Día Mundial del medio ambiente
21-Jun	Día de la Previsión Social
26-Jun	Día de la Cartografía
11-Jul	Día Mundial de la población
28-Jul	Día de la estadística
28-Ago	Día de la Ancianidad
4-Sep	Día del Inmigrante
8-Sep	Día Internacional de la Alfabetización
11-Sep	Día del Maestro
17-Sep	Primer Censo Nacional (1869)
20-Sep	Día del Jubilado
21-Sep	Día del Estudiante
1a. Semana de oct.	Semana del discapacitado
12-Oct	Día de la Raza
13-Oct	Día de la Patagonia
1a. Semana de nov.	Semana de la ciudad de Buenos Aires
20-Nov	Día Internacional de los Derechos del Niño
10-Dic	Día Universal de los Derechos del hombre

4.2. Conmemoraciones provinciales

Al respecto la idea es que en cada oficina provincial de estadística se escriban artículos sobre los cambios operados en la población desde la fecha de fundación de la ciudad más antigua, o desde el primer asentamiento, hasta la actualidad, utilizando datos censales y haciendo mención a que se está preparando el Censo 2000. La gestión de los espacios para publicar estos artículos en los medios queda en manos de cada DPE, aprovechando los contactos que ya tienen con los medios locales.

Hasta el momento se han recibido las siguientes fechas:

Fecha	Conmemoración
2 ó 3-feb	Primera Fundación de Buenos Aires (1536) por Pedro de Mendoza
12-Feb	Primera fundación en la Pampa (1882): pueblo Gral. Benjamín Victorica
3-Abr	Fundación de Corrientes (1588) por Hernandarias de Saavedra
16-Abr	Fundación de Salta (1582)
19-Abr	Fundación de Jujuy (1593) por Francisco de Argañaraz
23-Abr	Fundación de Viedma (1779) por Francisco Fernández de Viedma
20-May	Fundación de la Rioja (1591) por Juan Ramírez de Velazco
31-May	Fundación de la ciudad de San Miguel de Tucumán
31-May	Dia de la prov. De Tierra del Fuego, Antárt. E islas
11-Jun	Segunda fundación de Buenos Aires (1580) Juan de Garay
5-Jul	Fundación de San Fernando del Valle de Catamarca
6-Jul	Fundación de Córdoba (1573) por Jerónimo Luis de Cabrera
25-Jul	Fundación de Santiago del Estero
29-Sep	Dia de la Segunda fundación de San Miguel de Tucumán
15-Nov	Fundación de Santa Fe (1573) por Juan de Garay
1º -Dic	Aniversario fundación del Puerto de Santa Cruz

4.3. Eventos y ferias provinciales

Se ha elaborado un listado de las ferias y eventos que se realizan en las provincias y que convocan una gran cantidad de público. La idea es aprovechar este espacio para la difusión del Censo 2000.

El INDEC confeccionará un juego de afiches suficientemente genéricos como para que se adapten a los distintos escenarios, y las oficinas provinciales de estadística serán las responsables de su distribución en esos eventos. Hasta la fecha se han seleccionado los siguientes eventos.

Fecha	Eventos y ferias
2da. Semana Enero	Festival Nacional Cueva de las Manos – Perito Moreno – Santa Cruz
25-Ene	Fiesta Internacional del Folklore – Río Turbio - Santa Cruz
Aprox.15 al 17 Enero	Exposición Anual Ganadera, Industrial, etc. -Río Grande-T. del Fuego
Marzo	Fiesta Nacional de la Manzana –General Roca-Río Negro
1a. Quincena Marzo	Carnaval del Fin del Mundo -Río Grande-Tierra del Fuego
2 sem. en Marzo y abril	Feria Anual del Libro –Caleta Olivia-Santa Cruz
24-Abr	Aniversario Casa de la Cultura -Río Grande-Tierra del Fuego
Aprox. 4 al 20 de Junio	Semana de Salta - en la capital de la provincia
Julio	Fiesta provincial de las colectividades –Bariloche-Río Negro
Vacaciones de invierno	Expo Invierno -Caleta Olivia-Santa Cruz
Aprox. 14 al 17-agosto	Fiesta Provincial del Ganadero –Montecarlo-Misiones
Aprox.5 al 13-sept.	Fiesta Nacional del Inmigrante –Oberá-Misiones
Septiembre	Festival del Docente –Campo Grande-Misiones
17-Sep	Expo San Julián –Puerto San Julián-Santa Cruz
Octubre	FERINOA (cada dos años) –Salta
1a. Semana de octubre	Semana del discapacitado
12-Oct	Encuentro de Colectividades extranjeras -Perito Moreno-Santa Cruz
12-Oct	Exposición Agrícola Ganadera –Salta
1ª. Semana de nov.	Semana de la ciudad de Buenos Aires
Noviembre	Fiesta Provincial del Petróleo -Catriel-Río Negro
Noviembre	Fiesta provincial de la Ganadería –Río Colorado-Río Negro
7 y 8-Nov	Fiesta de la Tradición, las Prov. y colectivid.-Ushuaia-T.del Fuego
Diciembre	Fiesta Provincial del Folklore -Choele Choel-Río Negro

5. EL CENSO 2000 EN INTERNET

La página del Censo 2000 en Internet estará inserta dentro de la nueva página del INDEC, que se estima va a estar disponible a principios de mayo. El acceso a la misma será posible desde la portada de la página del INDEC o, directamente, ingresando la dirección www.indec.mecon.ar/censo2000.

La estructura de contenidos prevista es la siguiente:

- Aspectos generales: breve descripción conceptual de qué es un censo, para qué sirve, etc.
- Aquí se cuenta: contenido completo de la revista.
- Legislación: decretos, resoluciones, etc.
- Mercosur: proyecto de censo común, actas de las reuniones, etc.
- Convenio JICA-INDEC: documentación del proyecto, estado de avance, etc.
- Información de Prensa: informes de prensa relativos al censo.
- Cuestionarios censales: cédulas censales históricas de todos los censos y de la última prueba piloto. Documento de análisis de las temáticas investigadas en los censos desde 1864.
- Cronograma
- Contactos institucionales: lista de responsables y datos de ubicación de los responsables de los distintos temas sustantivos del censo (diseño conceptual, capacitación, difusión, etc.)
- Cartelera: novedades.
- Datos censales: Síntesis de datos de los censos anteriores, sobre todo del censo'91. Incluye comentarios, cuadros, gráficos y mapas.
- Preguntas y respuestas: espacio para que el público canalice sus inquietudes.
- Juegos: desarrollo de actividades lúdicas a partir de conceptos y datos censales

6. DIFUSIÓN EN TELEVISIÓN, RADIO Y OTROS MEDIOS AUDIOVISUALES

Con el objeto de sensibilizar a la población sobre la futura realización del Censo 2000, se piensa en realizar spots televisivos y frases de radio.

También se está evaluando la posibilidad de realizar cortometrajes de sensibilización a la población sobre la necesidad e importancia de los censos para contar con información actualizada sobre las características de la población, los hogares y las viviendas del país. Los mismos podrían ser difundidos en las salas cinematográficas de las principales ciudades del país.

7. ACCIONES DESTINADAS A DIFUNDIR EL CENSO 2000 EN EL MERCOSUR

Además de las actividades de difusión y sensibilización del Censo 2000 comentadas más arriba, se están desarrollando algunas acciones, especialmente orientadas al Proyecto del Censo Común. Entre ellas, podemos destacar las siguientes.

7.1. Afiches y folletos

El INDEC está trabajando en el diseño de afiches y folletos bilingües para distribuir en los eventos que tengan lugar en el ámbito de los países que integran la región.

En este sentido, habría que definir en que eventos se utilizaría ese material, con el objeto de estimar el volumen a producir.

Se presenta una propuesta para consensuar entre los participantes (ver anexos).

7.2. Comunicaciones de avance del proyecto

Tal como se acordó en el V Taller de Asunción, en diciembre del año pasado, en las publicaciones del INDEC se presentarán los avances del proyecto. En el N°1 de la revista "Aquí se cuenta" se incluyó un artículo sobre el Proyecto de Censo Común. En esta oportunidad, se presenta el N°2 publicado en diciembre de 1998, donde se incluye un artículo de Laura Cazzolli denominado "Mercosur: Avances en el Proyecto de Censo Común"

En el próximo número de "Aquí se cuenta", se incluirán dos artículos referidos al Proyecto que se incluyen en los anexos, a manera de anticipo.

7.3. Internet

La nueva página del INDEC, incluye entre sus contenidos una sección dedicada al Proyecto de Censo Común.

7.4. Convenio de Cooperación Técnica Eurostat-Mercosur

En el marco del Convenio de Cooperación Estadística entre la Comunidad Europea y el Mercosur, durante el mes de abril se publicaron dos artículos periodísticos que, además de presentar el convenio, hacen referencia al Censo 2000 en el Mercosur (ver anexos).

ANEXOS


CENSO
2000

Concurso: el INDEC en los colegios

1. ¿EN QUÉ AÑO SE DESARROLLARÁ EL PRÓXIMO CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN Y VIVIENDA? .....
2. ¿CON QUÉ PERIODICIDAD SE REALIZAN LOS CENSOS DE POBLACIÓN Y VIVIENDA? .....
3. ¿CUÁNTOS MILLONES DE HABITANTES TUVO LA ARGENTINA EN 1869 ..... Y EN 1991.....?
4. EN EL AÑO 2000 SE ESTIMA QUE LA POBLACIÓN ARGENTINA SERÁ DE ..... MILLONES DE PERSONAS Y ..... MILLONES DE VIVIENDAS.
5. ¿QUÉ SIGNIFICA LA SIGLA INDEC?.....

AHORA COMPLETÁ TODOS LOS DATOS QUE TENÉS A CONTINUACIÓN Y SI TU CUPÓN SALE SORTEADO DONARÁS EN TU NOMBRE A LA BIBLIOTECA DE TU COLEGIO UNA **COLECCIÓN DE PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS**

NOMBRE DEL COLEGIO .....

LOCALIDAD ..... PROVINCIA .....

DATOS DEL ALUMNO

APELLIDO Y NOMBRE .....

AÑO Y DIVISIÓN-TURNO .....

TELÉFONO .....

EL LUNES 31 DE MAYO DE 1999 A LAS 16.30 TE INVITAMOS, JUNTO CON ALGÚN PROFESOR O FUNCIONARIO DE TU ESCUELA, AL SORTEO QUE SE REALIZARÁ EN LA SEDE DEL INDEC: AV. JULIO A. ROCA 615 PB - CIUDAD DE BUENOS AIRES, ARGENTINA

REGLAMENTO

Podrán participar en este concurso todos los estudiantes de nivel secundario pertenecientes a escuelas públicas y privadas de todo el país.
Deberán responderse correctamente a las preguntas Nº 1, 2 y 5
Los formularios que respondan acertadamente a las preguntas Nº 1, 2 y 5 participarán en el sorteo, cuyo premio será una colección de publicaciones editadas por el INDEC integradas por los siguientes títulos:

ANUARIO ESTADÍSTICO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA 1995 (papel) 1996 (papel) 1997 (papel y Cd-Rom) 1998 (versión papel y Cd-rom)	CENSO NACIONAL ECONÓMICO 1994 Total del País Resultados Definitivos
CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN Y VIVIENDA 1991 Serie B - Total país y volumen de cada provincia. Cd-Rom Serie B, C y G	INFANCIA Y CONDICIONES DE VIDA
CENSO NACIONAL AGROPECUARIO 1998 Total país	MERCOSUR - CD ROM
SITUACIÓN Y EVOLUCIÓN SOCIAL Total país (papel) Todas las provincias publicadas (diskette)	SERIE ESTADÍSTICAS BÁSICAS MUNICIPALES Todas las provincias publicadas (papel y Cd-rom)

Será beneficiaria de la colección la escuela donde cursa sus estudios el participante, renunciando éste y sus representantes legales a efectuar cualquier reclamo y/o compensación pecuniaria o de cualquier otro tipo, al INDEC y/o a la escuela, por la intervención que haya tenido el alumno en el concurso.

Entre aquellos cupones correctamente respondidos, se sortearán tres. Si resultara que los ganadores pertenecieran a un mismo establecimiento escolar, se renovará el sorteo hasta que se logren tres cupones de tres escuelas distintas.
Los cuestionarios deberán retirarse entre el 12 de abril y el 3 de mayo en el stand del INDEC en la 25ª Exposición Feria Internacional de Buenos Aires. El libro, del Autor al Lector, entregándose debidamente cumplimentados en el mismo stand y en las fechas consignadas.
El sorteo se realizará el 31 de mayo de 1999 a las 16.30 en la sede del INDEC, Av. Julio A. Roca 615, Ciudad de Buenos Aires. Podrán presenciar el mismo, autoridades, docentes y alumnos de las escuelas participantes.
Las tres escuelas que resulten ganadoras serán oficialmente notificadas en los diez días hábiles siguientes al concurso. El INDEC se hará cargo de la entrega del material en la sede de cada escuela.

Primer Censo Común del MERCOSUR
Primeiro Censo Comum do MERCOSUL

Los Institutos de Estadística Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay vienen trabajando desde 1997 para contar con un núcleo común de información básica en sus cuestionarios del Censo de Población del año 2000

El proyecto de Censo Común tiene como objetivo obtener información homogénea para la región optimizando los recursos metodológicos, humanos y tecnológicos de las naciones participantes y potenciando el intercambio de experiencias entre los diferentes institutos

Como resultado del proyecto los usuarios contarán con una base de datos común de información básica, fundamental para la toma de decisiones en el contexto del MERCOSUR

Os Institutos de Estatística da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai vêm trabalhando desde 1997 para contar com um núcleo comum de informações básicas nos seus questionários do Censo de População de ano 2000

O projeto do Censo Comum tem como objetivo obter informações homogêneas para a região, otimizando os recursos metodológicos, humanos e tecnológicos das nações participantes e potenciando a troca de experiencias entre os diferentes institutos

Como resultado do Projeto os usuários contarão com uma base de dados comum de informação básica, fundamental para a tomada de decisões no contexto do MERCOSUL

Censo 2000

MERCOSUR MERCOSUL

Un futuro en comun

Um futuro em comum



La Primera Prueba Piloto Conjunta en el MERCOSUR

Por Laura Cazzolli*

1. El porqué de una acción en conjunto

La concreción de una Prueba Piloto Conjunta entre los países del MERCOSUR es producto de los esfuerzos orientados por el Proyecto de Censo Común, aprobado en la ciudad de Río de Janeiro por los directores de estadística de los países involucrados, en diciembre de 1997.

El proyecto planteaba un cronograma de reuniones para acordar contenidos mínimos comunes en las cédulas censales y una serie de aspectos operativos concernientes a su implementación.

Contemplaba además la realización de pruebas piloto para orientar todos los ajustes temáticos, logísticos y operativos que requiriera la ejecución exitosa del proyecto.

En estas condiciones, una prueba piloto conjunta no constituye de ninguna manera una instancia de carácter supranacional. Es más bien un punto de encuentro y consenso en torno a objetivos generales, a partir de los cuales cada país aplica su propia metodología para implementar el operativo. Los esfuerzos de coordinación se concentran entonces en tres terrenos: los contenidos acordados, el intercambio de metodologías de implementación y la construcción de una base de datos común.

La prueba piloto conjunta que hemos realizado ha permitido recoger experiencias prácticas en las zonas de frontera (áreas con rasgos geográficos parecidos) y compartir múltiples tareas de capacitación, procesamiento y análisis de la información.

La selección de lugares de frontera procuró facilitar el intercambio de observadores y sensibilizar a la población participante en los operativos.
La difusión de las actividades en medios locales produjo un efecto inmediato sobre los medios de comunicación masivos hasta llegar a niveles nacionales.

Dos áreas de frontera fueron los escenarios para esta Primera Prueba Piloto Conjunta: Puerto Iguazú - Foz do Iguaçú (entre Argentina y Brasil) y Corumbá - Puerto Quijarro (entre Brasil y Bolivia)
Los aspectos sobresalientes de su programación y ejecución se enuncian a continuación.

Prueba conjunta entre Argentina y Brasil

1. Lugares elegidos

Municipio de Puerto Iguazú

Departamento Iguazú, provincia de Misiones, Argentina
Población en 1991: 27.984 habitantes
Area seleccionada: 12 segmentos de 60 viviendas cada uno. Total: 720 viviendas.

Prefeitura (Municipio) de Foz de Iguaçú
Estado de Paraná, Brasil
Población en 1991: 190.123 habitantes
Población estimada en 1998: 250.694 habitantes
Area seleccionada: 4 sectores de 250 a 400 viviendas cada uno. Total: 1440 viviendas.

2. Fechas del operativo
- en Puerto Iguazú, Argentina: entre el 27 de octubre y el 7 de noviembre
- en Foz do Iguacú, Brasil: entre el 3 y el 27 de noviembre

Prueba conjunta entre Brasil y Bolivia

1. Lugares elegidos

Prefeitura (Municipio)de Corumbá
Estado de Mato Grosso do Sul, Brasil
Población en 1991: 88.409 habitantes
Población estimada en 1998: 89.788 habitantes
Area seleccionada: 4 segmentos de 250 a 300 viviendas cada uno. Total: 1180 viviendas.

Cantón de Puerto Quijarro
Provincia Germán Busch, departamento Santa Cruz, Bolivia
Población: 22.742 habitantes
Area seleccionada: 28 radios (163 segmentos urbanos y 16 segmentos rurales). Total: 2228 viviendas

2. Fechas del operativo
- en Corumbá, Brasil: entre el 3 y el 26 de noviembre
- en Puerto Quijarro, Bolivia: entre el 16 y el 18 de noviembre

2. Objetivos de la Primera Prueba Piloto Conjunta

En la reunión de Santa Cruz de la Sierra (julio/98) se acordaron los que serían los objetivos de la Primera Prueba Piloto Conjunta:

- probar los contenidos comunes de las cédulas censales
- evaluar la efectividad de las metodologías de capacitación desarrolladas por cada país
- probar aspectos del procesamiento vinculados a la codificación asistida por computadora a partir de nomencladores comunes; estudiar el diseño de bases de datos comunes produciendo tabulados mínimos.

A su vez los países intervinientes tenían objetivos específicos. En el caso de Bolivia, se trataba de su primera prueba piloto con vistas al Censo 2000, mientras que Argentina y Brasil ya venían realizando pruebas desde 1996 y 1997 respectivamente. Eso marca diferencias y semejanzas en el diseño del operativo.

3. Principales características de la prueba

Todos los relevamientos implementados en el marco de esta prueba se caracterizaron por ser de tipo **integral**, probando por tanto metodologías de organización, de capacitación, de logística, etc. También probaron aspectos conceptuales o temáticos y partieron de un diseño específico de la cédula censal con vistas a una diagramación definitiva que facilite su procesamiento.

En este sentido, las cédulas censales incorporaron preguntas que permitieran su lectura por escáner empleando el sistema de reconocimiento de marcas y caracteres **OCR**[1]. En relación a los planes de procesamiento encarados por los países, se agregaron cronogramas de análisis de tiempos de lectura y niveles de error en la lectura óptica de las cédulas.

Puesto que uno de los objetivos acordados en Santa Cruz de la Sierra se refería a probar la codificación asistida por computadora y el uso de los nomencladores acordados, los archivos resultantes deben ser preparados para facilitar ese proceso en una etapa posterior.

En lo que respecta a las actividades previas a la salida a campo, los países coincidieron en desarrollar tareas de adecuación de la cartografía, listados de viviendas y conformación de segmentos de acuerdo a pautas establecidas anteriormente.

Las relaciones institucionales para conformar la estructura censal constituyeron otro aspecto importante ya que involucraron al sector educativo y a otras instituciones. En el caso de Bolivia también se hicieron tratativas con instituciones militares.

En las pruebas piloto realizadas hasta la fecha por Argentina se incluyó, como actividad sustantiva, la observación no participante en campo. Para la Prueba Piloto Conjunta, los institutos de estadística intervinientes (IBGE, INE e INDEC) coordinaron la organización de visitas de observadores a los países vecinos acompañando a los censistas mientras desarrollaban sus tareas. La experiencia resultó particularmente estimulante a partir del intercambio de ideas no sólo con los censistas de otros países, sino con la población que formó parte de las pruebas.

4. Difusión

Los aspectos referidos a la difusión de la prueba piloto conjunta y del Proyecto de Censo Común se tratan en otro artículo de esta revista[2].

---

[1] Véase el artículo *Tecnología Óptica para procesar el censo* en Aquí se cuenta Nº 2.

5. Comparación de las metodologías de capacitación

Las metodologías de capacitación utilizadas por los países participantes en la prueba tuvieron diferencias en cuanto a:

- los procedimientos utilizados y la selección de recursos humanos
- los manuales y sus alcances
- los recursos didácticos empleados (tradicionales / audiovisuales / multimediales, etc).

En este terreno el Proyecto de Censo Común sólo aspira a evaluar la efectividad de cada uno de los procedimientos implementados en función de cómo resulten las experiencias nacionales.

6. Aspectos informáticos de la prueba

Argentina se comprometió a coordinar el diseño de una Base de Datos Común del MERCOSUR (BDM) que constará, en una primera etapa, de tabulados básicos acordados. La BDM sería replicada en cada uno de los países, y a los efectos de su implementación, las responsabilidades sobre los procesos de replicación y administración serán rotativas entre todos los países.

Todavía falta definir el alcance que tendrá la información de la BDM y los mecanismos que conformarán las "llaves" y procedimientos a emplear para que el usuario pueda acceder por INTERNET a los archivos de cada país a través de la base común.

En función de los resultados de esta primera prueba, en el curso del año 1999 se ajustarán una serie de aspectos temáticos y operativos. Se prevé también efectuar una nueva prueba piloto que permita avanzar en la concreción de los objetivos planteados.

* Laura Cazzolli integra el Grupo Coordinador del Censo 2000

[3] ~~Véase el artículo ... en~~ **Aquí se cuenta Nº 3.**

LA DIFUSIÓN DE LA PRUEBA PILOTO CONJUNTA

Por Leonardo Piatti*

Para la realización de la **Primera Prueba Piloto Conjunta del Censo 2000 en el Mercosur**[1] se emprendieron diversas acciones de difusión, durante octubre y noviembre de 1998, a cargo de cada uno de los países que llevaron adelante el operativo: Argentina, Bolivia y Brasil.
Con el objetivo de anunciar oficialmente el comienzo de la Prueba, se organizó una conferencia de prensa en Puerto Iguazú (Misiones), a la que asistieron los directores de los institutos de estadística de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, un representante de la Dirección de Estadísticas de Paraguay y otros técnicos involucrados en el proyecto.

Cada país impulsó, además, acciones de sensibilización por su cuenta.
El área de difusión del INDEC (Argentina) diseñó un comunicado de prensa bilingüe redactado conjuntamente con los técnicos del IBGE (Brasil) y posteriormente lo distribuyó en la conferencia de prensa. Ese material resultó muy original sobre todo por su propuesta gráfica y estuvo orientado a los medios locales. En este caso, la convocatoria a la prensa estuvo a cargo del Instituto Provincial de Estadística y Censos de Misiones, organismo que tuvo un rol muy activo en este evento.

Mediante un comunicado y una estrategia de prensa eficaz, el IBGE logró una mayor repercusión de la Prueba en los medios de su país ya que convocó no sólo a los medios gráficos, radiales y televisivos locales, sino también a los de otros estados.
Por otra parte, la prensa boliviana y brasilera realizó también una amplia cobertura de la prueba implementada en las localidades de Corumbá y Puerto Quijarro.

A partir de esta primera experiencia se comprobó que las estrategias de prensa desarrolladas por cada país obtuvieron resultados dispares en cada uno de los medios nacionales. Con el propósito de elaborar un plan conjunto de difusión para los proyectos futuros, se incluyó esta temática en la agenda del **V Taller de Discusión del Censo de Población y Vivienda del 2000 en el Mercosur,** que tuvo lugar en Asunción del Paraguay en diciembre de 1998.
Para enriquecer la discusión, el evento incorporó entre sus participantes a los directores de difusión de las oficinas de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil y Paraguay, quienes intercambiaron sus experiencias y planificaron una serie de actividades para dar a conocer este esfuerzo conjunto en toda la región.
En la reunión se trataron aspectos referidos a la identidad visual del operativo (diseño de un logotipo), el estado de avance del proyecto (las pruebas realizadas y los resultados parciales obtenidos), la publicación de una página en Internet y la creación de un slogan bilingüe para publicitar el proyecto.
Además, los participantes se pusieron de acuerdo en dos cuestiones importantes:

1. Todo el material destinado a difundir el Censo del Mercosur se va a redactar en castellano y en portugués para reforzar la idea de integración regional que se intenta impulsar.
2. El IBGE es el organismo que coordinará las tareas de difusión del proyecto en la región.

*Leonardo Piatti es Director de Difusión del INDEC.

---

[1] ~~La Prueba se desarrolló en dos áreas de frontera: Puerto Iguazú - Foz de Iguaçú (entre Argentina y Brasil) y Corumbá - Puerto Quijarro (entre Brasil y Bolivia). Para más información, véase los artículos de Laura Cazzolli *Mercosur: avances en el Proyecto de Censo Común* en **Aquí se cuenta N° 2** y *La Primera Prueba Piloto Conjunta en el Mercosur* en este número.~~

DIAGNOSTICO | LOS PROBLEMAS QUE SURGEN CUANDO LAS MEDICIONES SON HETEROGENEAS

El Mercosur estadístico

Los países de la Unión Aduanera utilizan distintos criterios de medición. Ahora aspiran a unificarlos, con la ayuda de técnicos europeos.

SEBASTIAN CAMPANARIO

El déficit fiscal brasileño siempre parece monstruoso al lado del argentino. Pero, claro, en Brasil consolidan el balance del gobierno nacional con el de los estados, mientras que en la Argentina el rojo de las provincias siempre es una caja de sorpresas aparte.

Cualquier juicio sobre la realidad económica depende, como todo, del cristal con que se lo mire. Y cuando los cristales no son los mismos... empiezan los problemas. Convengamos de esta dificultad, los técnicos y funcionarios de los departamentos estadísticos del Mercosur sueñan con contar, en un futuro cercano, con números y mediciones homogéneas. "La idea es que a partir de ahora, las cifras comiencen a tener una dimensión regional. Si bien es cierto que la mayoría de los países del Mercosur tendemos a adoptar criterios internacionales, siempre aparecen variaciones locales", explica Héctor Monteiro, director del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC).

Para ese, la Unión Europea aportó 4.135.000 euros (poco más de cuatro millones y media de dólares) que servirán para financiar un programa de tres años, una suerte de puntapié inicial hacia un "Mercosur estadístico". Algunos aspiran, inclusive, a llegar a tener un organismo común lo más parecido posible a la Eurostat, el poderoso ente que coordina todas las mediciones en la Unión Europea. En los pasillos del INDEC hasta juegan con un nombre: el Mercoestad. "Va a ser imposible contar con los recursos que ostenta Europa, pero la idea es empezar a armonizar las estadísticas de la Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay lo antes posible", cuenta Hugo Ramos, uno de los responsables del convenio de cooperación estadística que firmaron el Mercosur y la Comunidad Europea.

La ayuda de Europa en materia estadística tuvo su puntapié inicial en el Acuerdo Marco que se firmó en diciembre de 1995, pero recién en los últimos meses comenzó a operar en forma plena. En abril llega Daniel Byk, una de las máximas autoridades de la Eurostat, para aceitar las clavijas, y el convenio dura hasta el 2001.

Pero, más allá de los sueños y anhelos, los propios técnicos reconocen que hay las diferencias que separan a las realidades estadísticas entre Europa y el Mercosur son abismales. Y lo mismo ocurre entre los propios países del Mercosur.

> *"Hasta ahora, los agregados del Mercosur son estimaciones gruesas", dice Rotman*

Agregados poco confiables

Si bien en algunas ramas de medición los criterios son bastante uniformes (en el mercado laboral, por ejemplo, todos los países usan las recomendaciones de la Organización Internacional del Trabajo), lo normal es que las bases estadísticas de los países de la Unión Aduanera se armen con criterios locales, que hacen virtualmente imposible conseguir datos agregados confiables.

Las diferencias arrancan con discrepancias entre las cifras de las aduanas, que desembocan en resultados incompatibles en materia de comercio exterior. Argentina difunde los avances del intercambio comercial con sus países vecinos en base a las cifras preliminares de la Aduana, en tanto que Brasil los estima con los datos que surgen de las operaciones bancarias relacionadas con el comercio exterior. "Los nomencladores de los cuatro países son distintos, tenemos que unificar las clasificaciones como primer paso", explica Julio Rotman, director de estadísticas del Sector Secundario del INDEC. Y las dificultades llegan hasta las diferencias de criterio en las áreas de medición más complejas, generalmente relacionadas a los servicios.

"Hasta ahora, todos los datos agregados del Mercosur que circulan son estimaciones gruesas: tenemos muchas asimetrías estadísticas entre los países de la Unión Aduanera", agrega Rotman. La oficina argentina de estadísticas es la encargada de coordinar los trabajos con los técnicos europeos para homogeneizar las bases de medición del Mercosur.

De hecho, ya existe alguna experiencia de trabajo conjunto en materia estadística en el Mercosur. El Censo del 2000, por ejemplo, se está armando con la misma cantidad de preguntas comunes con los países vecinos. Brasil, Chile y Bolivia también harán sus censos generales en el mismo año, en tanto que Paraguay le ganará para el 2001 y Uruguay aún no decidió el momento, porque hizo su última medición global en el 96.

La unificación de criterios también está considerada como un requisito indispensable para llegar, en un largo plazo, a la tan mentada coordinación de políticas macroeconómicas. "En todas la reuniones de ministros de Economía del Mercosur se toca el tema de la armonización estadística", destaca Rogelio Frigerio (n), el secretario de Programación Económica y Regional.

Aunque a veces se la identifique con una cuestión meramente técnica, el manejo de las estadísticas tiene una relación estrecha con la política y los factores de poder. Esto hace que, para muchos economistas, un "Mercosur estadístico" hoy suene como una utopía a largo plazo, tal como la moneda única.

"Un caso claro de diferencias irreconciliables en el corto plazo es el de los datos monetarios", explica un técnico de Cuentas Nacionales. El Banco Central brasileño, que juega un rol mucho más activo que el BCRA en la Convertibilidad, suele actuar discrecionalmente sobre la difusión de cifras, con el objetivo de operar sobre expectativas. En enero, durante lo peor de la crisis, la autoridad monetaria brasileña decidió suspender la difusión de datos sobre la caída de depósitos. "Esto sería imposible en la Argentina", acota la fuente.

Hay, además, escollos institucionales. "Son enormes las distancias que nos separan con nuestros propios socios de la Unión Aduanera", dice Ramos. Sostiene que el desarrollo de los distintos departamentos técnicos no es el mismo. "En Paraguay, por ejemplo, recién en junio se va a crear un instituto de estadísticas. Hasta ahora ellos tienen una dirección, con mucho menos recursos que Brasil o que la Argentina", completa Ramos.

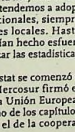
> *Las realidades estadísticas de los países miembros tienen hoy diferencias abismales*

Otra dificultad: mientras que en Paraguay y Uruguay las responsabilidades estadísticas están atomizadas entre distintos organismos, en la Argentina y Brasil están mucho más concentradas, lo que hace más fácil un proceso de armonización. A nivel local, la oficina que comanda Héctor Monteiro tiene a su cargo la mayoría de las mediciones, con excepción de las estratégicas Cuentas Nacionales, que se arman en el Ministerio de Economía desde la administración de Domingo Cavallo (antes se realizaban en el Banco Central).

La dependencia de las Cuentas Nacionales de Economía es el aspecto de la política oficial de estadísticas más criticado por los economistas de la oposición, que lo ven como una barrera insalvable hacia la objetividad. "Unificar las estadísticas en el Mercosur es como empezar por el final: primero tenemos que saber cómo se mide el Producto Bruto en la Argentina, cuya metodología se guarda como si fuera un secreto de guerra", cuenta uno de los principales economistas del radicalismo. En Brasil, el grueso de las Cuentas Nacionales se arman en el Banco Central. C

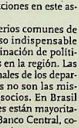
DIAGNOSTICO

PUNTOS DE VISTA



HECTOR MONTERO
Director del INDEC

La idea es que a partir de ahora los números comiencen a tener una dimensión regional.
Si bien es cierto que la mayoría de los países del Mercosur tendemos a adoptar criterios internacionales, siempre aparecen variaciones locales. Hasta ahora casi no se habían hecho esfuerzos para homogeneizar las estadísticas regionales.
La ayuda de la Eurostat se comenzó a discutir cuando el Mercosur firmó el acuerdo global con la Unión Europea, hace cuatro años. Uno de los capítulos comprometidos fue el de la cooperación estadística.



ROGELIO FRIGERIO (N)
Sec. de Prog. Económica y Reg.

En todas la reuniones de ministros de Economía del Mercosur se toca el tema de la armonización estadística. En el último encuentro, inclusive, se decidió profundizar las acciones en este aspecto.
Sabemos que los criterios comunes de medición son un paso indispensable para llegar a la coordinación de políticas macroeconómicas en la región. Las estructuras institucionales de los departamentos estadísticos no son las mismas entre los países socios. En Brasil las Cuentas Nacionales están mayoritariamente a cargo del Banco Central, como estaban en la Argentina antes.

CRONISTA 26/04/99

Condición para la convergencia macro

La Unión Europea ayudará a armonizar los sistemas estadísticos del Mercosur

Según la Eurostat, no se podrá llegar a la moneda única del Mercosur antes de armonizar la información estadística de los países miembro.

Mercedes García

de la redacción de El Cronista

Según Daniel Byk, funcionario de la Eurostat (Oficina Estadística de la Unión Europea), "el Mercosur no puede llegar a la convergencia macroeconómica sin haber armonizado sus sistemas estadísticos". Los países del Mercosur dieron el puntapié inicial en este sentido con la puesta en marcha de un convenio con la Unión Europea, que prevé una inversión de u$s 6,7 millones.

Byk, titular de la unidad de Información y Difusión de la Eurostat, pasó en los últimos días por Brasil y luego se reunió con los técnicos locales del Instituto de Estadística y Censos (Indec).

Según explicó el embajador de la Unión Europea en Buenos Aires, Vitorino Alloco, "cuando esté terminada la unión aduanera habrá que avanzar en la coordinación macroeconómica, para lo cual será fundamental tener estadísticas comparables dentro del Mercosur. Para Europa fue fundamental, ya que la creación del euro, sin la Eurostat, hubiera sido imposible".

La devaluación del real, en enero pasado, desató una discusión sobre la necesidad de que el Mercosur avance hacia una convergencia macroeconómica: En el último año y medio, por otro lado, los gobiernos del bloque han incluido en su agenda la posibilidad, a largo plazo, de la creación de una moneda única. La factibilidad de ambas empresas es remota, por el momento. Sin embargo, el directivo de la Eurostat, en diálogo con *El Cronista*, opinó que los tiempos podrían acortarse si se empieza a trabajar ahora en la problemática de las estadísticas.

El proyecto cuenta con un presupuesto total de u$s 6,7 millones, de los cuales u$s 4,5 millones serán aportados por la Unión Europea y u$s 2,2 millones por los países del Mercosur.

La Unión Europea y el Mercosur firmaron un acuerdo marco de cooperación estadística en diciembre de 1995, que fue puesto en funcionamiento en igual mes del año pasado. Las actividades relativas al convenio serán desarrolladas en el trienio 1999-2001. Según Byk, el convenio dura tres años, pero será el puntapié inicial para que después el Mercosur continúe solo el proceso.

Según afirmó a este diario Héctor Montero, director del Indec, "todavía no se ha instalado el trabajo de armonización con los demás países del Mercosur. Este proyecto es una respuesta a esa falencia. El acuerdo nos va a posibilitar conseguir los convenios políticos necesarios, porque establece que los países se comprometen a aplicar los acuerdos técnicos que surjan del proyecto".

Los técnicos de Eurostat aportarán su know how en la integración de los sistemas de cada país. Byk explicó que "la estrategia que siguió la Eurostat fue no atacar todos los sectores al mismo tiempo, sino avanzar más rápido en los que tengan mayor necesidad política, como comercio exterior e índices macroeconómicos. Por ejemplo, para la armonización del índice de precio armonizado, en la UE había 15 valores distintos. Se tomaron los elementos comunes de cada medición y se fueron armonizando a nivel nacional, mientras que a la par se construía el valor totalmente armonizado que, una vez establecido, pasó a reemplazar a los nacionales".

Uno de los primeros casos de trabajo conjunto en elaboración de estadísticas en el Mercosur es el del Censo del 2000: los institutos del Mercosur —Chile y Bolivia incluidos— están elaborando un formulario conjunto, en el que gran parte de las preguntas será coincidente.◆

EN CAMINO

✔ Daniel Byk, de la Eurostat, llegó al Mercosur para asesorar sobre la armonización estadística de los países.

✔ Por un convenio con la UE, se destinarán u$s 6,7 millones a los sistemas estadísticos del Mercosur, con Bolivia y Chile incluidos.

✔ El primer test será el Censo 2000 y ya está en preparación un formulario que contendrá, en mayor parte, preguntas idénticas para los seis países.